

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Travel Procurement Services Division/Division des  
services d'approvisionnement en voyage  
Place du Portage, Phase III, 7B3  
Portage III 7B3  
11, rue Laurier/11 Laurier St.  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Hébergement en Écosse RU	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0133-13T016/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0133-13T016	<b>Date</b> 2013-03-13
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$LP-003-62383	
<b>File No. - N° de dossier</b> lp003.W0133-13T016	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-26</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Tremblay, Jacynthe	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> lp003
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 934-0768 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-4944
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

Le but de cette modification est de répondre aux questions suivantes:

**Q1.** Services non-obligatoires

Internet rapide (haut débit) doit être disponible.  
L'accès au service de télécopieur / imprimante disponibles sur place.  
Accès libre-service a une salle de buanderie disponible sur place.

Pour clarification, si ces items ne sont pas inclus, est-ce que cela affectera l'évaluation de ma soumission?

**A1.** Non

**Q2.** Si notre établissement offre tous ces services, est-ce que cela sera considéré pour obtenir le contrat.

**A2.** Non, seulement les critères obligatoires seront considérés lors de l'évaluation.

**Q3.** Est-ce que l'hébergement peut être offert dans une maison ou un appartement?

**A3.** Oui

**Q4.** Est-ce que 3 membres des FAC peuvent être logés dans une appartement/maison de trois chambres? Chaque chambre aura une porte individuelle pour le respect de la vie privée.

**A4.** Oui

**Q5.** Quel sera le total des places de stationnement requises?

**A5.** Il faut compter 1 espace de stationnement pour 4 membres des FAC;

**Q6.** Quel est le format requis pour les lits, simple, double etc?

**A6.** Les lits simples sont acceptables.

**Q7.** Est-ce acceptable si un hôtel qui peut héberger tous les 70 membres des FAC est situé à environ 65-70 kilomètres de la base de Lossiemouth?

**A7.** Non, l'établissement est situé trop loin.

**Q8.** En ce concerne la politique d'annulation de 48 heures avant la date d'arrivée avec une nuit de pénalité, pouvez-vous préciser quel sera l'heure exacte?

Exemple : Date d'arrivée le 9 avril, est 3:00pm GMT; donc l'avis d'annulation doit être donné le 7 avril, à 3:00PM GMT, donc à 11:00AM HNE.

**A8.** Cette interprétation est correcte.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.